



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැනවීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුන කිසක හැටියකට කායිදෙවට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොරබඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුධව පැමිණිලිකරව යෙදෙනවා ඇත. සැලකිලියි තීරකාරයින් ඇල්ලීමට කැඩී තීරවෙලීමට ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

ඉරුමකරුන්ගේ පිටිපිටි අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැනවීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුන කිසක හැටියකට කායිදෙවට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොරබඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුධව පැමිණිලිකරව යෙදෙනවා ඇත. සැලකිලියි තීරකාරයින් ඇල්ලීමට කැඩී තීරවෙලීමට ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

## WANTED BY THE POLICE.

**G**ORDIANO ; charged with escape from legal custody on December 24, 1895, at Daluwakatuwa in Negombo District ; is a Sinhalese of the Fisher caste ; occupation, cooly ; age, 45 years ; height, 5 ft. 6 in. ; make, stout ; complexion, dark ; nose, large ; mouth and eyes, ordinary ; teeth, well set ; hair, cropped as that of a prisoner ; wears whiskers, beard, and moustaches, cropped ; has a scar on the right cheek, vaccine marks on the right arm, tattoo marks on both the arms, and several scars on the body ; birthplace, Kochchikade, Negombo District ; general residence, Mutwal, Kalpitiya ; haunts Kalpitiya, Dutch Bay, and Puttalam ; is married ; children live at Mutwal ; is well known to all the headmen of Kalpitiya and Kavena Thana Kasi Meyedin Markar, of Kalpitiya.

## STOLEN.

**A**BOUT a month ago, from the owner's house at Minuwangoda, Galle : 1 gold hairpin, 2 gold rings set with blue and red sapphires, 2 pair gold earrings, 1 pair gold cardrops set with pearls, 4 brass lamps, 2 brass spittoons, 1 silver hairpin, 1 silver necklace, 8 silver rings, 4 silver bangles, and 2 cambaya cloths. Owner, Abhangama Leanege Seadoris.

On February 5, 1896, from the cooly lines at Heath estate, Udugama : 2 goats, 2 pairs gold earrings, 2 sela cloths, 3 white cloths, 1 brass lamp, 1 brass wattil, and 1 single-barrelled gun bearing No. 21,207. Owner, Appawoo.

On February 6, 1896, from Messrs. Cave & Co.'s shop, Fort : 1 fluted-pattern fruit dish cover, 1 fluted-pattern sugar bowl cover, and a plain pickle jar cover. Owners, Messrs. H. W. Cave & Co.

On February 8, 1896, from the billiard room of Haramby House Hotel at Kandy : an eight-day wall clock. Owner, Mr. F. W. Gray.

On February 9, 1896, from the owner's dwelling-house at Fort, Galle : 1 open case metal stop watch, with a silver chain and 2 English coins (1 shilling piece, the other sixpence). Owner, Alice Onien.

On February 11, 1896, from the owner's quarters at Galle Face : 1 dress coat, 1 pair blue trousers, coat and vest, and 1 pair brown woollen trousers. Owner, Surgeon-Captain Manders.

On February 13, 1896, from the owner's house at Uplands, Korteboam street : 1 round plated tray, 1 cruet stand, 1 small silver milk jug, and 2 silver hairpins. Owner, Mr. John Kyle.

On February 14, 1896, from the fowl-house at Stockholm bungalow, Maskeliya : 1 white turkey cock, 1 black cock and hen, and two black chickens. Owner, Mr. Robert Cotesworth.

On February 14, 1896, from Florence Villa, Lake road, Kandy : 1 diamond star pin, 1 gold necklace set with pearls, 1 brooch set with diamonds and rubies, 1 brooch set with sapphire and diamonds, 1 brooch (1894) set with diamond and pearls, 1 pearl and diamond ring, 1 opal ring, 1 gold watch chain, 1 unset, long, polished opal, 3 unset opals. 1 silver belt, 1 paste butterfly set in silver, 1 paste brooch, 1 gold bracelet, 2 or 3 rings, 1 purse containing 30 shillings, half sovereigns, brooches, silver, &c., and 2 or 3 silver spoons. Owner, Mrs. C. J. Williams.

On February 15, 1896, from a house at Katukelle, Kandy : 1 Canadian gold brooch, 1 silver bracelet, 1 keyless railway regulated watch marked "D. F. K.," 1 till containing Rs. 170, 1 pinchbeck necklace, 1 gold hairpin set with 2 small pearls and 3 emeralds, 1 silver hairpin, 1 silver necklace containing 32 beads and a locket, 1 silver hairpin set with white stone, 1 pinchbeck necklace set with emeralds, 1 pair pinchbeck earrings set with white stone, 1 silver earring set with white stone, 1 silver belt-shape bangle, 1 snake-pattern gold ring set with 5 rubies, 2 gold rings (a sovereign in weight each), 1 snake-pattern silver hairpin, 3 pigeon-pattern gold brooches, 2 sovereigns, 1 green silk cloth with green border, 1 white silk cloth, 1 muttuwarna cambaya, 1 pink chintz cloth, 1 woollen black coat, 1 black tweed coat. Owner, B. F. Karunaratna.

## STOLEN OR STRAYED.

**O**N February 2, 1896, from the owner's compound at Kokuvil : 2 black cows (1 branded x on the right side, y on the right hind leg, O on the cheek, age 9 years ; and the other branded x on the cheek age, 3 years) ; also 2 calves (1 black and white and the other dark brown, each aged 6 months). Owner, Suppar Ayer Ramasamy Ayer.

On February 13, 1896, from the owner's house at Galle bazaar : a black and white dog. Owner, Galkatiya Cramege Baba Appu.

## LOST.

**O**N February 13, opposite the Church of England, Nuwara Eliya : a penknife marked "B. Layard." Owner, Mrs. B. Layard.

## සොලීසියට මිනිසුන්ගේ අස.

නම, ගොර්දියානු ; මොහු වසී 1895 ක්වු දෙසැම්බර් මස 24 වෙනි දින මිහෙවුදිස්තිරික්කවෙ දුර්වකදුවෙදී ආණ්ඩුවෙහි සිරඅඩස්සියේ ඉද සැඟවී ගියාය කියා දෙමාරෝපණය කරණුලැබී සිටියි. ජාතිය, සිංහල ; කුලය, කරුවෙ ; රක්ෂාව, කුලීවැඩ ;



சாதாரணமாய் வசிக்குமிடங்கள்-முகத்துவாரம் கொள் ளுப்பிட்டி, பிறப்பிடம்-நீர்கொழும்பு டிஸ்திரிக்டைச் சேர்ந்த கொச்சிக்கடை, கொள்ளுப்பிட்டி "டச்சே" புத் தளம் இவ்விடங்களில் ஊசாடுகிறான், விவாகம் பண்ணி னவன், பிள்ளைகள் முகத்துவாரத்தில் இருக்கிறார்கள், கொள்ளுப்பிட்டித் தலைமைக்காரர் யாவருக்கும், கொள் ளுப்பிட்டி கா. த. காசிமெய்யதீன் மரைக்காயருக்கும் இவனை நன்றாகத் தெரியும்.

**கிருடப்பட்டது.**

ஏறக்குறைய ஒரு மாசத்துக்குமுன்னே காலி மென வங்கொடையில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : பொன் கொண்டைக்கூர் க, நீலக்கல்லும் சிவப்புக்கல் ளும் பதித்த மோதிரங்கள் உ, பொன் கடுக்கன் சோடு உ, பொன் அருங்கோல் சோடு க முத்துப்பதிக்கப்பட்டிருக்கிறது, பித்தளை விளக்குகள் ச, பித்தளை படிக்கற்கள் உ, வெள்ளிக் கொண்டைக்கூர் க, வெள்ளி அட்டியல் க, வெள்ளி மோதிரங்கள் அ, வெள்ளி வளையல் ச, கம் பாயம் உ. சொந்தக்காரன், அகங்கம லெமகே சிய தோறில்.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம ரு ந் தேதி, உடுகம ஹோக்ஷித் தோடத்திலிருந்து : ஆடுகள் உ, பொற் கடு க்கன் சோடு உ, சேலைகள் உ, வெள்ளைச்சேலை, பித்தளை விளக்கு க, பித்தளை வட்டில் க, உகஉ0ள ம் இலக்கத் தைக்கொண்ட ஒற்றைக்குழல் துவக்கு க. சொந்தக் காரன், அப்பாவு.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கூ ந் தேதி, கோட்டை யில் கேவு கொம்பனியாருடைய சாப்பிலிருந்து : "புறா டெட் பெட்டர்ன்" பழம் பீங்கான் மூடி க, சீனிபோ ச்சி மூடி க, சாதாவான அச்சார் ஜாடி மூடி க. சொந் தக்காரர்கள், மெஸ்ஸர்ஸ் கேவு என் கோ.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம அ ந் தேதி, கண்டி "ஆ றம்பி அவுஸ்" ஒட்டலுடைய "பிலியார்ட்" எனலும் போலையடிக்கு மறையிலிருந்து : எட்டு நாளைக் கொரு முறை சாவிக்கொடுக்கிற சுவர் கடிக்காரம் க. சொந்தக் காரன், மெஸ் எப். டவ்லியு. கிரோ.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கூ ந் தேதி, காலி கோ ட்டையிற் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : இரண் டி இங்கிலீசு நாணயம் (சிலின் நாணயம் க ஆறு பென் ஸ நாணயம் க) தொடுத்த வெள்ளிச் சங்கிலியும் திறந்த மூடியுள்ள "மெட்டல்ஸ்டொப்" கடிக்காரமும். சொந் தக்காரன், அலிஸ் ஒனியன்.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கக ந் தேதி, "காள் பேஸ" எனலுமிடத்தில் உரியவர் வீட்டிலிருந்து : "டி டொஸ்" கோட் க, "புல்லு" காற்சட்டை கோட் அரை ச்சட்டை கூட்டம் க, லூளன் காற்சட்டை கூட்டம் க. சொந்தக்காரன், சார்சன் கெப்டன் மெந்தர்ஸ்.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கக ந் தேதி, கோட்ட போம் தெருவில் அப்லேண்ட்ஸ் எனலுமிடத்தில் உரியவர் வீட்டிலிருந்து : மூலாம்பூசப்பட்ட உருண்டை தட் டம் க, குருட் இஸறேண்ட் க, சிறு வெள்ளி பால்போ ச்சி க, வெள்ளி கொண்டைக்கூர் உ. சொந்தக்காரன், மெஸ் ஜோன் கயில்.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கச ந் தேதி, மஸ்கெலி யா இடமொக்கோலம் வங்கொ கோழிக் கூட்டிலிருந்து : வெள்ளை வான்கோழி க, கறுப்பு சாவளும் கோழியும் க, கோழிக் குஞ்சுகள் உ. சொந்தக்காரன், ரோபற் கோட்ஸ்வர்த்.

Police Office,  
Colombo, February 20, 1896.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கச ந் தேதி, கண்டி தெப்பக்கொளத்து ரோட்டில் புலோரன்ஸ் வில்லா என் லுமிடத்திலிருந்து : டய்மண்ட் இஸடார்பின் க, முத்து பதித்த பொன் மணிக்கோர்வை க, வைரமும் சிவப்புக் கல்கள் பதித்த புரேச் க, சிவப்பும் வைரக்கல்பதித்த பு ரேச் க, வைரமும் முத்தும் பதித்த புரேச் க, (கடிக்கூ) முத்தும் வைரமும் பதித்த மோதிரம் க, ஒபல் மோதிர ம க, பொன் கடிக்காரமும் சங்கிலியும் க, நீண்ட துப்ப ருக்கப்பட்ட ஒபல் க, ஒபல் க, பொன் வளையல் க, வெ ள்ளி வண்ணத்தி புரேச் க, வெள்ளிக் கரண்டி உ அல்ல து க, ஒரு சிவப்புக் கல்பதிக்கப்பட்ட பொன் ஆர்ட் கீ, பொன் சங்கிலி ஒன்று உடன் தொடுத்த காசுப் பை ஒ ன்றுக்கொண்டது, சிலின் கயி, அரத்தங்கப்பவுண் க, சில புரேச். சொந்தக்காரி, பிஸ்கிரிஸ். சி. ஜே. வில்ல யம்ஸ்.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கூடு ந் தேதி, கண்டி க ட்டிக்கெலையில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : கண்டியப் பொன் புரேச் க, வெள்ளி பிளக்கற் க, "D. F. K." என்று அ டையாளமிடப்பட்ட சாவியில்லாத நெயில்வேக் கடிக்கா ரம் க, களடி ரூபா கொண்ட சல்லப்பெட்டி க, தம்பாக் கு அட்டியல் க, இரண்டு சிறு முத்துகளும் மூன்று பச் சைக் கற்களும் பதித்த பொன் கொண்டைக்கூர் க, வெ ள்ளிக் கொண்டைக் கூர் க, முப்பத்திரண்டு மணிகளுள் ள வெள்ளி ஆரம் ஒன்றும் லொக்கெட்டிம், வெள்ளைக் க ல்பதித்த வெள்ளிக் கொண்டைக்கூர் க, பச்சைக் கற்கள் பதித்த தம்பாக் கட்டியல் க, வெள்ளைக் கற்பதித்த தம் பாக்குக் கடுக்கன் சோடு க, வெள்ளைக் கற்பதித்த வெள் ளிக் கடுக்கன் க, அரைப்பட்டிபோன்ற வெள்ளி வளைய ல் க, ரூ சிகப்புக் கற்கள் பதித்த சிறுத் தகரப் பொன் மோதிரம் க, பொன் மோதிரங்கள் உ (ஒவ்வொன்று ஒ வ்வொரு தங்கப் பவுண் நிரை) பாம்பு மாதிரியான வெ ள்ளிக் கொண்டைக்கூர் க, புறமாதிரியான பொன் புரேச் க, தங்கப் பவுண் உ, பச்சைக் கரையுள்ள பச்சைப் பட்டுச்சீலை க, வெள்ளைப் பட்டுச்சீலை கீ, முத்துவாரணக் கம்பாயம் க, இரத்த வாரணச் சீத்தைச் சீலை க, கம்பிளிக் கறுப்புக் கோட் க, கறுப்பு ருவீட் கோட் க. சொந்தக் காரன், கருணரத்தன்.

**கிருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துப்போனது.**

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம உ ந் தேதி, கொக்குவி லிற் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து : கறுப்புப் பசுக்கள் உ, ஒன்றுக்கு வலது பக்கத்திற் க குறியும் வல து பின்காலில் ஆ குறியும் வலது சொத்தையில் 0 குறி யும் உண்டு, வயசு-க, மற்றதிற்கு வலது பக்கத்தில் ஒரு குறியும், கன்னத்தில் X குறியும், வயசு-ஏறக்குறைய ௩, இரண்டு கன்றுக் குட்டிகள், ஒன்று கறுப்பும் வெண் மையும், மற்றது கருமையான கபில நிறமும் பொருந்தி யது, இரண்டுக்கும் வயசு-ஏறக்குறைய சு மாசம். சொ ந்தக்காரன், சுப்பர் ஐயர் இராமசாயி ஐயர்.

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கக ந் தேதி, காலிக் க டையிற் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : கறுப்பு ம் வெள்ளையுமான காய் க. சொந்தக்காரன், கலகடிய கிராமகே பாபா அப்பு.

**இழக்கப்பட்டது.**

கடிக்கூ ம ஆண்டு மாசிமாசம கக ந் தேதி, துவர எ வ்வியா கோயிலுக்கு முன்பதாக "B. Layard" என்று குறியுள்ள பேனைக் கத்தி க. சொந்தக்காரி, பிஸ்கிரிஸ் டீ. லேயார்ட்.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.